



## ЗЛУЧЕНІ ДЕРЖАВИ СХИЛЯЮТЬСЯ ДО РЕВІЗІЇ ВОЄННИХ ДОВГІВ

ВАШІНГТОН. — В часі, коли в Лондоні дебатовують над катастрофічним економічним положенням Німеччини, у Вашингтоні заходять певні зміни, які можуть мати далекосяглі наслідки. Офіційно Злучені Держави стоять далі на тім становищі, що європейські держави мають заплатити їм воєнні довги згідно з умовами. Але сенатор Бора, по розмовах з президентом Гувером, дав недвозначно до пізнання, що вашингтонський уряд був схильний до перетрактатів у справі ревізії воєнних довгів, якщо європейські держави взялися до обмеження зброєння, а тимсамим до зчереження тих великих видатків, які видають на воєнні цілі.

### ДЕМОКРАТИ ВІДПІЛЧУЮТЬСЯ.

НЮ ЙОРК. — Кажуть, що це республіканці спричинили ревізію мисської адміністрації з боку комітету, вибраного легіслатурою. Отсей комітет береться тепер розслідувати хабарництва управи ділянки Кінкс. Ходить тут о великі грошові надання при будові доріг і летичних стацій.

Демократи готуються тепер поставити домагання переведення контролю урядів, контрольованих республіканцями. Кажуть, що знають про великі надання в податковій і митній урядів.

### ПРОКУРАТОРИ БІЛЬШЕ ПОЛІТИКУЮТЬ.

ВАШІНГТОН. — Комісія для форсування законів, на якій чолі стоїть Джордж В. Вikerш, оголосила "Ріпорт он Проceкcyю", в якому дуже гостро критикувала діяльність прокураторів, котрих уважає головними винуватцями того, що судівництво підупало, а злочинство зростає.

У звіті кажеться, що прокуратори дбають дуже мало про судейські справи, а займаються тільки тими, з якими є зв'язаний розголос. А інші справи відстають своїм заступникам. Діється це все тому, що прокуратори займаються головними політичними справами, а суд уважають тільки засобами до робленя політичної кар'єри.

### КУЛИДЖ НА ВІДПОЧИНКУ.

НЮ ЙОРК. — Бувший президент Кулідж дописує до американських газет вже цілий рік, надсилаючи їм щоденно коротенький огляд. Тепер не пише від 1 липня до вересня, бо їде на літній відпочинок. Кулідж каже, що не тільки він, але цілий край потребує відпочинку, бо мозок кожного виснажений зприводу економічних турбот.

### РУЗВЕЛТ МАЄ ЧИМРАЗ БІЛЬШІ ШАНСИ НА ПРЕЗИДЕНТА.

НЮ ЙОРК. — Демократи рахують, що по конференції губернаторів дуже зросли шанси ньюйоркського губернатора Рузвелта в його кандидатурі на президента. Кажуть, що він уже відобрав Гуверови стейти Лінової, Огайо й Індіана. Розходиться тепер демократам тільки о те, щоб не прийшло на демократичній конвенції до боротьби за президентию номінацію між Сміттом і Рузвелтом.

### ПРЕЗИДЕНТ ДАЛ ОЩАДЖЕ.

ОРЕНДЖ (Вірджинія). — Президент Гувер подав, що по розмові з секретарем маринарки Едмонсом ухвалив зменшити видатки на флоту на \$25,000,000.

### ПРАВИТЕЛЬСТВЕННА КОНТРОЛЬ НЕ ДОПИСУЄ.

ТОРОНТО. — Бесідники конвенції "Віменс Крісчен Темперенс Юніон" доказують, що в Канаді й Швеції не дописали правительственній контролі обороту алкоголем. Пиянство росте з кожним роком. Кажуть, що американська прогібіція є ліпша від правительственної контролю.

### ЗА ЦІЛКОВИТУ НЕЗАЛЕЖНІСТЬ ІРЛАНДІ.

НЮ ЙОРК. — Конгресмен Ля Гардія і многи інші бесідники виступили за дуже гострою критикою політики Великої Британії супроти Ірландії, яку зваявляють британським впливом поділено на дві частини. Бесідники домагалися об'єднання Ірландії й дальшої боротьби за цілковиту незалежність краю, згідно з тими революційними клячами, які проголошує ірландський провідник Імон де Валера.

### ЖИДИ ПРОТИ ПОЛЬЩ.

ЕЗБУРІ ПАРК. — На конвенції "Федерейшен оф Полін Діжес ін Америка" стверджено, що Жиди в Польщі, "буковално догибають з нужди". А все тому, що Польща не то що не додержала супроти Жидів широко розголосених обіцянок, але ще їх економічно на кожнім кроці переслідує. Жиди рішили повести пропаганду в обороні своїх братів та збирати фонди на їхній ратунок.

### НА УПРИЄННЕННЯ ЖИТТЯ.

НЮ ЙОРК. — "Ді Ір Бук оф ді Нешенел Рекреїшн Асоційейшн" вказує, що мимомо небувало в американській історії економічної депресії явлено в 1930 році в Америці й Канаді на парки й завабові міста \$38,518,194, себто \$5,000,000 більше ніж у 1929 році.

## УКРАЇНСЬКИЙ ВІДПІЛ ПРИ ВІЙСЬКОВИМ МУЗЕУ В БРУКСЕЛІ.

Заходами Української Національної Ради в Бельгії при королівському військовому музеї в Брукселі відкрито окремі відділи, що містяться пам'ятки Української Армії, портрети визначних військових діячів, манекени в одностроях українського війська, зброю то д.

### НЕПАРНАДНЕ ЗАКНЧЕННЯ ПАРАДИ.

На закінчення паради 3. травня в Скалаті місцеві польські молодики, вертаючи з національного свята рівності і волі та братерства, вибили камінням шибви у гр.-кат. приходів'ї. Сталося це тоді, як о. А. Онуфрець, парох у Скалаті, відправляв у церкві вечірню.

### БОЛЬШЕВИКИ КУПУЮТЬ СВИНІ.

Члени радянської торговельної місії у Варшаві закупили на днях 200 розгодованих свиней для колективних господарств. Цей транспорт свиней вже вивезено через Здобувів до СРСР.

### ЕМИГРАЦІЯ.

Статистика вказує, що в лютому цього року з Польщі емігрувало 2,550 осіб. З того до європейських країн 1,599, до заморських 951. В цім році вернуло до Польщі 5,545 емігрантів, з того 325 з заморських країн.

### ВІПТ — УБИЙНИК.

У селі Корниці (нов. Самбір) вбит Ілько Юрків у суперечці застріляв Романа Паушу. Пауша підчас урядкування вівтра просив, щоб поагодив йому якусь дрібничку.

### НОВИЙ ОСТРОВ.

Капітан корабля Делі, плывучи норвежським кораблем через Ледовий океан, відкрив на схід від моря Росса великий острів, на означений острів, як на жалій карті островів. Острів цей не замешкалий людьми.

### ГРОБИ ПЕРЕД 2700 ЛІТ НА ПОМОРО.

Під Торунем викопано кілька гробів зперед 2700 літ. В них же околицях викопано останки курганів, а в них пам'ятки пізньої кам'яної доби. Там знайдено також останки осель дуже давнього походження.

### АРЕШТУВАЛИ ПОГРОМНИКА.

В Будапешті арештували буюшого старшину Павла Проня, який підчас комуністичної революції на Мадярщині валаштував жидівські погроми. Його судитимуть за вбивство кількох Жидів.

### ВТОПИЛИ 10 МОЯВІВ.

Німечка преса подає, що 11 моряків випало човном на Боденське озеро і достало атонало тому, що човен під час бурі перевернувся. Тільки один з них астиг урятуватися.

### САМОБЕВІСТВО ФАБРИКАНТА.

Віденський, холмсь, багатий фабрикант Осип Гагенберґ полав у матеріяльній злочоті й повисівся. Мав він 54 роки, коли у Відні був одним з найбагатших промисловців.

## UKRAINIAN WOMAN-DEPUTY RECEIVED BY MEMBERS OF THE BRITISH PARLIAMENT.

Madame Rudnytska, Ukrainian Deputy to the Polish Sejm in Warsaw, Addresses an Interparty Meeting in House of Commons. (Special wire of the Ukrainian Bureau, London.)

LONDON, May 5, 1931. — Madame Milena Rudnytska, the Ukrainian deputy to the Polish Sejm at Warsaw, addressed yesterday a meeting of British members of Parliament, representing all parties assembled in the House of Commons.

Mme. Rudnytska spoke on various phases of the Ukrainian problem.

She was warmly received.

### З ЛЮБОВНИХ ТРАГЕДИЙ.

На передмісті Сан Петра комо Грацу працю знайдено в саді на лавці парі молодих людей із простреленими головами. Коло лавки на землі лежав револьвер. Виявилось, що це 22-літній син поштового урядовця Карла Штрава і 19-літня дочка купця Роза Гяньєр. Саїство стверджало, що роліці Розі Гяньєр не дозволяли йти вийти заміж за Карла Штрава і тому ця залюблена пара рішила покинути цей світ. Карло застріляв Розу, а потім себе.

### БУВШИЙ МІНИСТР НА ЧОЛІ БОЙКИ.

У Варшаві на друкарню "Друкар", в якій друкується часопис "Валька" (боротьба), надераси бойка під проводом Давидовича (бувшого міністра культури й мистецтва в кабінеті Падеревського, б. союзового посла в теперішнього радного м. Варшави). Напасники стериоризували машину, розкинули кашти й готуві скалки і так унеможливили вийти з "Вальки" (яку видає бувший посол Яворовський, що тепер виступив з ППС.).

### ЖИДИ В ЄВРОПІ.

Німечкі часописи пишуть, що в Європі є 9,785,000 Жидів. Найбільше їх у Польщі, бо аж 3,125,000. В Світах же 2,970,000 Жидів, в Румунії—800,000, в Німеччині — 585 тисяч, в Угорщині — 473 тисяч, в Чехословаччині 330 тисяч, в Англії 300 тисяч, в Австрії 220 тисяч, в Литві — 161 тисяч, у Франції — 160 тисяч, в Голландії 120 тисяч. Найменше Жидів є в Норвегії, бо лише 1,400.

### ТРОЦЬКИЙ ХОЧЕ ВИЙТИ ДО ЕСПАНІ.

Лев Троцький вивіс до еспанського уряду писемь, в якому просить, щоб еспанський уряд дозволив йому оселитися на постійно в Еспанії. В своєму листі Троцький обіщав, що не вестиме в Еспанії ніякої пропагандисткої та політичної діяльності.

### НОВИЙ ВІНАХІД.

В Остенді почав дослідити на примієння нового винаходу, а саме керуванням кораблями при помочі радіоелектричності, який навіть у густій мряці. Винахід цей матиме велике значення, бо при помочі радіоелектричності можна буде закладати або займати місця.

## ЖИДИ В ЧЕХОСЛОВАЧЧИНІ НЕ МУСЯТ В НЕДІЛЮ СПОЧИВАТИ.

Чехословачський уряд видав розпорядок у справі недільного спочинку, згідно з яким Жиди, які святкують суботу, не мусять спочивати в неділю і можуть в той день торгувати.

### БОЛЬШЕВИЦЬКА ГОСТИНІСТЬ.

З нагоди якогось свята радянський уряд узяв в Москві величавий бенкет і запросив собі в гості представників капіталістичних держав, по-соцвств і т. д. На стої явилася золоті і срібні накриття, смачні страви і достойні гості поспішали до обіду. Англійський дипломат Овей вказав до руки вилки, хотів забратися до печені, але передтим глянув мимохід на свої вилки і не міг від них відірвати свого погляду. — Чому це той дипломат так оглядає вилки? — подумали гостинні члени радянського уряду. Але настає ще більше здивування, коли цей Англієць Овей поклав вилки на стіл і не попрощавшись з німем, вийшов з палати, де був бенкет. Виявилось, що це золоте й срібне накриття на цім бенкеті було в 1917 р. зрабоване большевиками в консулаті англійської держави в Москві підчас революції, і дипломат Овей, взявши до рук вилки, побачив на них англійський герб, тому покинув бенкет, не бажачи обідати з особами, які одного дня грабляли столове накриття в Англії, а другого дня запрошують Англіїстів обід награвленими вилками.

### ЖОРСТОКА ЛЮБОВ ДО ДИТИНИ.

У Відні при Нойбабгаєс мешкав шофер Осип Ярас, який мав жінку і піврічну дочку. Цю дочку ласкав його 19-літній кузина Олена Бергер. Через фінансові труднощі Осип Ярас по якімсь часі був примушений відіслати Олену Бергер до її родичів на село і дитини свою дитину лише під олією мати. Олена Бергер плакала, казала, що так полюбляла дитину, що без неї жити не може, а коли батько дитини примушував її покинути його дім, вона в неприємності Осипа Яраса відкрутила курки від газового проводу, щоб отруїти себе і дитину. Дитина померла, а Олену Бергер урятували. Лікар каже, що якщо батько дитини був 5 хвилин верну до дому, скорше, був би врятував свою дочку.

### 630,000 ЗОЛОТИХ ЗА ФЛОРІАНСЬКУ ПСАЛТИРУ.

Польський уряд закупив у монастирі св. Флоріана під Ліном (Австрія) одну з найстаріших пам'яток польського писемства з XIV в., т. зв. флоріанську Псалтиру, за "малу" суму 630,000 зол., себто 630,000 шлілінґів.

"Не знаємося" — пише "Робітничий" — на пам'ятках і не знаємо, чи ціна, яку уряд платив за "Псалтиру", є високою чи ні. Але тоді, коли не платили за олійні ціли навіть найпотрібнішого сотника, коли націоналістична переживає катастрофу країну, коли урядникам обіцяється голгофівська стража, купувати літературу на пам'ять за 630,000 золотих — є чимось нечуваним!"

## УКРАЇНСЬКА ПОСОЛКА МІЛЕНА РУДНИЦЬКА ГОВОРІЛА ПЕРЕД ЧЛЕНАМИ АНГЛІЙСЬКОГО ПАРЛЯМЕНТУ

ЛОНДОН (Англія). — Українське Бюро в Лондоні спеціальною телеграмою до "Свободи" повідомляє, що українська посолка до варшавського союму, Мілена Рудницька, говорила на зборах членів англійського парламенту про становище українців у Польщі. На цих зборах були присутні представники всіх партій англійського парламенту.

Збори відбулися 4. червня в будинку англійського парламенту. Українську посолку прийняли дуже сердечно члени англійського парламенту, які прибули на збори у великій числі.

### ЗА МІЖНАРОДНО КООПЕРАЦІЮ.

ЛОНДОН (Англія). — Закінчилися наради між німецьким канцлером Брінґеном і міністром справ закордонних Курціоном з одної сторони, а Мек Донелдом і міністром Гендерсоном з другої сторони. Німці представили своїм англійським колегам страшенні економічні становища Німеччини й те, що Німеччина не зможе далі сплатувати репараций по пляну Йонга.

На нарадах всі погодилися на тім, що для виходу з сучасної економічної світової кризи потрібна як найтісніша кооперація всіх європейських держав у першу чергу, а потім й Америки. Для врятування Німеччини від економічної та політичної катастрофи треба відорочити плачення чергових рат на сплату репараций, а потім знову переглянути ще раз репарацийну справу.

Сподіваються, що нарешті Америка також прийде з допомогою для поладження тяжкого німецького та взагалі світового економічного стану й згодиться на зменшення їх воєнних боргів на рахунок зменшення репараций.

### ЛИТВА ВИДАЛИЛА ПАПСЬКОГО ПРЕДСТАВНИКА.

РИМ (Італія). — Папа римський має ще одну неприємність. Між Ватиканом та Литвою існує конкордат такий самий, як між Ватиканом та Італією. Литовське правительство останніми часами замкнуло всі католицькі клуби та припинило діяльність "Католицької Акції". Ватикан проти цього заявив протест. У відповідь на це литовське правительство попросило папського нунція, архієпископа Бартоліні, негайно ліквідувати територію Литви.

Разом з розвиванням католицьких організацій в Литві переведено арешти окремих католицьких діячів. В Литві тепер утворилася така сама ситуація як в Італії. Литовці обвинувачують католицькі організації та їх провідників у тім, що вони втручаються в політичне життя держави.

### ФРАНЦІЯ ЗАСПОКОЇЛАСЯ.

ПАРІЖ (Франція). — Після оголошення офіційного повідомлення про висіди переговорів між Англією й Німеччиною, що відбулися в літній резиденції Мек Донелда в Англії, французька преса заспокоїлася. Тепер вона пише, що треба витати стремління Німеччини й Англії до міжнародної операції й солідарності.

Преса закликає своє правительство йти цим шляхом далі, щоб вивести Європу з сучасної економічної та політичної кризи. Разом з тим преса підкреслює, що реальне поліпшення міжнародного життя наступить лише тоді, коли й Америка прийде з допомогою, а не буде триматися ізольовано, як дотепер.

### КАТАЛЬОНІЯ НА ШЛЯХУ ДО САМОСТІЙНОСТІ.

БАРЦЕЛЬОНА (Еспанія. Катоальонія). — Зіхлася делегати від чотирох катальонських провінцій. Вони мають проголосити конституцію катальонської республіки й установити краєвий катальонський парламент. В Мадриді дуже занепокоєні цим ззідом делегатів і бояться, що Катоальонія перестане платити свої податки до еспанської скарбниці та стане на шлях повної незалежності від Еспанії.

### ЗАВОРУШЕННЯ В МОСКВІ.

РИГА (Латвія). — Два американські інженери, котрі 7 червня прибули до Риги з Москвою, розповідають, що московська кімна поліція відновляла метод царської поліції при розгоні страйкарів та годлових, що домагалися хліба. Поліція розганяла натовп робітників і голодних людей нагайками, шаблями й навіть скорострільами. При тім убито найменше 50 робітників і багато поранено. Латвійське міністерство справ закордонних не підтверджує одержання відомостей про розгон поліції в Москві, але стверджує, що має офіційні відомості про страйки й демонстрації, які розганяла поліція. Один приватний дипломат, який щойно прибув з Москвою, каже, що там кружляють членські чутки про масаку робітничу, а також про те, що робітничку тепер масами висилають на роботи далеко на північ та на Сибір.



|        |         |        |         |
|--------|---------|--------|---------|
| Відділ | Заплати | Відділ | Заплати |
| 323    | 10 70   | 350    | 4 00    |

|                 |               |
|-----------------|---------------|
| 323. .... 10.70 | 359. .... 4.8 |
| 324. .... 9.25  | 360. .... 7.4 |

|         |       |           |       |
|---------|-------|-----------|-------|
| 1. .... | 27.68 | 161. .... | 11.30 |
|---------|-------|-----------|-------|

|   |         |      |           |      |
|---|---------|------|-----------|------|
| 0 | 3. .... | 9.90 | 163. .... | 7.88 |
|---|---------|------|-----------|------|

|      |       |      |      |
|------|-------|------|------|
| 332. | 9.05  | 369. | 24.9 |
| 333. | 27.91 | 370. | 10.8 |
| 334. | 5.20  | 371. | 12.4 |
| 335. | 24.10 | 372. | 2    |
| 336. | 1.40  | 373. | 2.9  |
| 337. | 25.45 | 374. | 4.5  |
| 338. | 10.12 | 375. | 2    |

|      |       |      |       |
|------|-------|------|-------|
| 340. | 3.69  | 377. | 1.00  |
| 341. | 8.55  | 378. | 3.00  |
| 342. | 28.35 | 379. | 9.45  |
| 343. | 3.40  | 380. | 4.75  |
| 344. | 4.95  | 381. | 3.15  |
| 345. | 13.30 | 383. | 13.30 |
| 346. | 5.55  | 384. | 11.90 |
| 347. | 6.15  | 385. | 21.15 |

|                    |       |     |       |
|--------------------|-------|-----|-------|
| 340.               | 3.69  | 377 | 2.04  |
| 341.               | 8.55  | 378 | 3.66  |
| 342.               | 28.35 | 379 | 9.43  |
| 343.               | 3.40  | 380 | 1.73  |
| 344.               | 4.95  | 381 | 3.37  |
| 345.               | 13.30 | 383 | 13.30 |
| 346.               | 5.55  | 384 | 11.90 |
| 347.               | 6.15  | 385 | 21.15 |
| 348.               | 11.90 | 386 | 3.25  |
| 349.               | 2.03  | 387 | 50    |
| 350.               | 2.95  | 388 | 16.60 |
| 351.               | 7.45  | 389 | 2.70  |
| 352.               | 7.37  | 392 | 2.70  |
| 353.               | 4.28  | 396 | 13.50 |
| 354.               | 1.80  | 400 | 17.35 |
| 355.               | 4.05  | 401 | 4.05  |
| 356.               | 3.55  |     |       |
| місячних вкладок   |       |     |       |
| процент від фондів |       |     |       |
| процент від моргів |       |     |       |
| Разом              |       |     |       |

|                                                 |              |
|-------------------------------------------------|--------------|
| <b>РОЗХІД:</b>                                  |              |
| оплати посмертних заповідо-<br>по б.в. п.       |              |
| 326 Срібер Анна                                 | 23.00        |
| <b>Виплати з фонду адміністра-<br/>ційного:</b> |              |
| визволення за праці і Ди-<br>сторичний Журнал   | 1,060.70     |
| виплати помісних сил                            | 310.00       |
| виплати канцелярії                              | 15.00        |
| <b>Інвестиція готівки:</b>                      |              |
| моргечех                                        | 6,700.00     |
| Разом                                           | \$8,108.70   |
| <b>ЗІСТАВЛЕННЯ:</b>                             |              |
| виплата з кінцем міс.                           |              |
| звітання остала                                 | \$103,011.22 |
| виплати за травень                              | 5,380.03     |
| Разом                                           | \$108,391.25 |

| РОЗХІД:                              |              |
|--------------------------------------|--------------|
| залишки поспертих заимог по бл. а.   |              |
| 326 Срібер А. н.                     | 23.00        |
| Виплати з фонду адміністраційного:   |              |
| взаємодія за праці і Ді-точий Журнал | 1,060.70     |
| виплати помічних сил                 | 310.00       |
| виплати, канцелярські                | 15.00        |
| Інвестиція готівки:                  |              |
| моргечах                             | 6,700.00     |
| Разом                                | \$8,108.70   |
| ЗІСТАВЛЕННЯ:                         |              |
| тітка з кінем. міс.                  |              |
| квітня остала                        | \$109,011.22 |
| рохід за травень                     | 5,380.03     |
| Разом                                | \$108,391.25 |
| рохід за травень                     | 8,108.70     |
| тітка з кінем. міс.                  |              |
| травня остас                         | \$100,282.55 |
| БІЛАНС:                              |              |
| Стан чийний:                         |              |
| готівка                              | \$100,282.55 |
| моргечі                              | 100,740.00   |
| лиди                                 | 55,101.00    |
| Разом                                | \$256,123.55 |
| Стан довизний:                       |              |
| фонд поспертих                       | \$183,278.17 |
| адміністрацій.                       | 72,845.38    |
| Разом                                | \$256,123.55 |
| Мик. Муранко, гол. прес.             |              |
| В. Левачин, гол. касієр.             |              |
| Р. Солобяня, г. фін. секр.           |              |
| ЗІПРІ, ПОЛЕТ, ЦІЛІ ПОЗІПРІ           |              |
| ТОВАРИСТВО                           |              |

|                                           |              |
|-------------------------------------------|--------------|
| <b>РОЗХІД:</b>                            |              |
| Відатки по смертних запомог по бл. п.     |              |
| 326 Срібер Анна                           | 23.00        |
| <b>Виплати з фонду адміністраційного:</b> |              |
| Відплата за праці і Ді-тонний Журнал      | 1,060.70     |
| Відплата помічних сил                     | 310.00       |
| Відплата канцелярській                    | 15.00        |
| <b>Інвестиція готівки:</b>                |              |
| моргачах                                  | 6,700.00     |
| Разом                                     | \$8,108.70   |
| <b>ЗІСТАВЛЕННЯ:</b>                       |              |
| Відплата з кінем. міс.                    |              |
| квітня остала                             | \$109,011.22 |
| зміх за травень                           | 5,880.03     |
| Разом                                     | \$108,391.25 |
| Відплата з кінем. міс.                    |              |
| зміх за травень                           | 8,108.70     |
| Відплата з кінем. міс.                    |              |
| травня остас                              | \$100,282.55 |
| <b>БІЛАНС:</b>                            |              |
| <b>Стан чиний:</b>                        |              |
| Відплата                                  | \$100,282.55 |
| моргачі                                   | 100,740.00   |
| Відплата                                  | 55,101.00    |
| Разом                                     | \$256,123.55 |
| <b>Стан довгий:</b>                       |              |
| Відплата по смертній                      | \$183,278.17 |
| Відплата адміністрац.                     | 72,845.38    |
| Разом                                     | \$256,123.55 |
| <b>Мик. Мурашко, гол. пресд.</b>          |              |
| <b>В. Левачин, гол. кніс.</b>             |              |
| <b>Р. Слободяк, г. фін. секр.</b>         |              |
| <b>ПОЗІРІ: JOUET, ILL. T. ПОЗІРІ</b>      |              |
| <b>ТОВАРИСТВО</b>                         |              |
| <b>ІМЕНІ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА,</b>             |              |
| <b>Влада III Укр. Нар. Союзу</b>          |              |
| <b>— устроює —</b>                        |              |

РОЗХІД:

|         |                                |       |
|---------|--------------------------------|-------|
| Виплати | посмертних заповітів по бл. п. |       |
| 326     | Срібер Анна                    | 23.00 |

Виплати з фонду адміністраційного:

|                       |          |  |
|-----------------------|----------|--|
| Робота за праці і Ді- |          |  |
| тійний Журнал         | 1,060.70 |  |
| Відати помічних сил   | 310.00   |  |
| Відати канцелярській  | 15.00    |  |

Інвестиція готівки:

|          |          |
|----------|----------|
| моргечях | 6,700.00 |
|----------|----------|

Разом \$8,108.70

ЗІСТАВЛЕННЯ:

|                       |              |  |
|-----------------------|--------------|--|
| Готівка з кінем. міс- |              |  |
| квітня остала         | \$103,011.22 |  |
| Вихід за травень      | 5,380.03     |  |

Разом \$108,391.25

|                  |          |
|------------------|----------|
| Вихід за травень | 8,108.70 |
|------------------|----------|

Готівка з кінем. міс-

|               |              |
|---------------|--------------|
| травня остале | \$100,282.55 |
|---------------|--------------|

БІЛАНС.

Стан чиний:

|         |              |
|---------|--------------|
| Готівка | \$100,282.55 |
| Моргечі | 100,740.00   |
|         | 55,101.50    |

Разом \$256,123.55

Стан довгий:

|                 |              |
|-----------------|--------------|
| Фонд посмертний | \$183,278.17 |
| Адміністрац.    | 72,845.38    |

Разом \$256,123.55

Мик. Мурашко, гол. презе  
В. Лечич, гол. касієр.  
Р. Слободян, г. фін. секр.

ПОЗІРІ! JOUËT, ILL. ПОЗІРІ!

ТОВАРИСТВО

ІМЕНІ ТРАСА ШЕВЧЕНКА,

Влада 1113 Укр. Нар. Союзу

— устроює —

НЕДІЛЮ, 14. ЧЕРВНЯ 1931

В ФОРЕСТ ПАРКУ.

Вісочок в години 12 в полудне.

Доход з піюлюк призначений

товариство. Не явившийся

не плагяє карі \$2.

Просимо з численну участь

**РОЗХІД:**

|                                         |       |
|-----------------------------------------|-------|
| Виплати по посмертних запомог по бл. п. | 23.00 |
| 326 Срібер Анна                         |       |

**Виплати з фонду адміністраційного:**

|                        |          |
|------------------------|----------|
| Здобода за праці і Ді- |          |
| тотний Журнал          | 1,060.70 |
| Відплата помічних сил  | 310.00   |
| Відплата каскадерів    | 15.00    |

**Інвестиція готівки:**

|          |          |
|----------|----------|
| моргечох | 6,700.00 |
|----------|----------|

**Разом \$8,108.70**

**ЗІСТАВЛЕННЯ:**

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Відплата з кінем. міс. |              |
| Квітня остала          | \$103,011.22 |
| Вихід за травень       | 5,380.03     |

**Разом \$108,391.25**

|                     |          |
|---------------------|----------|
| Відплата за травень | 8,108.70 |
|---------------------|----------|

**Відплата з кінем. міс.**

|              |              |
|--------------|--------------|
| Травня остас | \$100,282.55 |
|--------------|--------------|

**БІЛАНС.**

**Стан чинний:**

|          |              |
|----------|--------------|
| Відплата | \$100,282.55 |
| Моргечох | 100,740.00   |
| Види     | 55,101.00    |

**Разом \$256,123.55**

**Стан довгий:**

|                 |              |
|-----------------|--------------|
| Вид. посмертний | \$183,278.17 |
| Адміністрац.    | 72,845.38    |

**Разом \$256,123.55**

**Мик. Мурашко, гол. предс.**  
**В. Левачин, гол. касир.**  
**Р. Слободан, ф. фін. секр.**

---

**ЗІРІ! JOULET, ILL. ПОЗІРІ**

**ТОВАРИСТВО**

**МЕНІ ТА ТАРАША ШЕВЧЕНКА,**  
**ВІДДА 111 Укр. Нар. Союзу**

**— устроює —**

---

**ПІКНІК**

**НЕДІЛЮ, 14. ЧЕРВНЯ 1931**

**В ФОРЕСТ ПАРКУ.**

Вісочок в години 12 в полудне.

Доход з пікніку призначений на товариство. Не явившимся пені плагяга карі \$2.

Просимо о числену участь.

**Олека Бернадик,**  
секретар.

---

**ЗБІЛЬШИТЕ СИЛУ І ПОТУГУ**

Кожен, хто чутися ослабляюся або не може жити, або коли вашим орга-

РОЗХІД:

|                                     |       |
|-------------------------------------|-------|
| залишки помертвирі запаси по бл. п. |       |
| 326 Срібер Ан.                      | 23.00 |

Виплати з фонду адміністраційного:

|                                     |          |
|-------------------------------------|----------|
| зробода за праці і Ді-точний Журнал | 1,060.70 |
| залишки помічних сил                | 310.00   |
| залишки канцелярськ.                | 15.00    |

Інвестиція готівки:

|          |            |
|----------|------------|
| моргечас | 6,700.00   |
| Разом    | \$8,108.70 |

ЗІСТАВЛЕННЯ:

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| залишки з кінем. міс. |              |
| залишки остала        | \$103,011.22 |
| залишки за травень    | 5,582.03     |
| Разом                 | \$108,593.25 |
| залишки за травень    | 8,108.70     |
| залишки з кінем. міс. |              |
| залишки остала        | \$100,282.55 |

БІЛАНС.

Стан чинний:

|          |              |
|----------|--------------|
| залишки  | \$100,282.55 |
| моргечас | 100,740.00   |
| залишки  | 55,101.00    |
| Разом    | \$256,123.55 |

Стан довжиків:

|                      |              |
|----------------------|--------------|
| залишки помертвирі   | \$183,278.17 |
| залишки адміністрац. | 72,845.38    |
| Разом                | \$256,123.55 |

Мик. Мурашко, гол. пресд.  
В. Лебач, гол. касир.  
Р. Савченко, г. фін. секр.

ЗІПІРІ: JOLJET, ILL. ПОЗІПІРІ

ТОВАРИСТВО  
МЕНІ ТАРАС ШЕРВЕНКА,  
ЛЕНІНА 111 Укр. Нар. Союзу  
— устроює —

НЕДІЛЮ, 14. ЧЕРВНЯ 1931

В ФОРЕСТ ПАРКУ.

Вісник в години 12 в полудне.

Доход з лісництва призначений товариству. Не являється пенідаге карі \$2.

Просимо о численну участь.

Олекса Бернадик,  
секретар.

ЗБІЛЬШАЄ СИЛУ І ПОТУГУ

Коли ви читаете одомовлення або телемовлення, або коли вишири органи браку життєвостатисти, буйтун-тон через кімнати і завадок, ви багато лише ви читаете. Нутун-тон омиште ілюзію на народова недуги, а не перем, жемін в органи мови ілюзію. Жемін иши медичний ілюзію на пошпости ілюзію замови. Заводите дистанції від фемінізму. Прі провадженні акадмі. Коли Прі акадмік змодіє ілюзію на пошпости ілюзію замови.

**РОЗХІД:**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| залишки помертвирі запасом по бл. п.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |              |
| 326 Срібер Ан.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 23.00        |
| Виплати з фонду адміністраційного:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |              |
| робота за праці і Ді-торний Журнал                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1,060.70     |
| залишки помісних сім                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 310.00       |
| додатки канцелярські                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 15.00        |
| Інвестиція готівки:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |              |
| моргачеа                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 6,700.00     |
| Разом                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | \$8,108.75   |
| <b>ЗІСТАВЛЕННЯ:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |              |
| тітка з кінем міс.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |              |
| жінкина остада                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | \$103,011.22 |
| дохід за травень                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 5,880.03     |
| Разом                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | \$108,391.25 |
| дохід за травень                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 8,108.70     |
| тіпка з кінем міс.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |              |
| траваина остае                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | \$100,282.55 |
| <b>БІЛЯНС.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |
| Стан чиний:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |              |
| тітка                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | \$100,282.55 |
| моргічі                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 100,740.00   |
| лиди                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 55,101.00    |
| Разом                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | \$256,123.55 |
| Стан довийня:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |              |
| фонд помертврй                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | \$183,278.17 |
| " " адміністр.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 72,845.38    |
| Разом                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | \$256,123.55 |
| Мик. Мурашко, гол. прелес<br>В. Левчик, гол. касієр.<br>Р. Слободян, г. фін. секр.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |              |
| <b>ПОПІРІ! ТОРИЕТ, І.І.І. ПОПІРІ!</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |              |
| <b>ТОВАРИСТВО</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |              |
| <b>МЕНІ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА,</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |              |
| будівля III Укр. Нар. Союзу                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |              |
| — устроює —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |              |
| <b>НЕДІЛЬО, 14. ЧЕРВНЯ 1931</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |              |
| <b>В ФОРЕСТ ПАРКУ.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |              |
| початок в години 12 в полудне.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |
| Доход з гілокук призначений ї товариство. Не ввійшлиши мен підпаяга карт \$2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |              |
| Просимо о численну участь.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |              |
| Олекса Бернадін,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |              |
| секретар.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |              |
| <b>ЗБІЛШАЄ СИЛУ І ПОТУГУ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |              |
| Коли ми чуємо ослаблення або немощення, але коли нашими організмам бракує життєвостатости, беремо Нуту-Тон через кілька днів і звязавши на шее ленточку з написом: «Нуту-тон ошине твої від зарази и недуги тебе неряни, мизам в организм нуту-тона я потугу». Жовна жина медичника є така добра, як Нуту-Тон. Не забуйте дістати добру фармацию. Прозаказати аптекарю: Коли я аттака в мене, то, посприяти його, щобо завзявати розкі для вас у своїй годинній сислам». |              |
| Шпачок звергався до домашнього лізно вночі. Жінка посиділа довжина пережакати його. Раз ному станула перед чоловіком загорювана у прострігалі.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |
| — Хто ти? — спитав пан.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |              |

**РОЗХІД:**

|                                         |            |
|-----------------------------------------|------------|
| виплати поспертих заповім<br>по бл. п.  | 23,00      |
| 326 Срібер Анн.                         |            |
| Виплати з фонду адміністра-<br>ційного: |            |
| робота за праці і Ді-<br>тотний Журнал  | 1,060,70   |
| здатки помічних сил                     | 310,00     |
| здатки канцелярські                     | 15,00      |
| Інвестиція готівки:                     |            |
| моргача                                 | 6,700,00   |
| Разом                                   | \$8,108,70 |

**ЗІСТАВЛЕННЯ:**

|                  |              |
|------------------|--------------|
| тітка з кінемім. |              |
| віншію Остава    | \$103,011,23 |
| ліхид за травень | \$5,882,00   |
| Разом            | \$108,391,25 |
| ліхид за травень | \$8,108,70   |
| тітка з кінемім  |              |
| травино остае    | \$100,282,55 |

**БІЛАНС.**

Стан чиний:

|        |              |
|--------|--------------|
| тітка  | \$100,282,55 |
| моргіч | 100,740,00   |
| лиди   | 55,101,00    |
| Разом  | \$256,123,55 |

Стан довший:

|                |              |
|----------------|--------------|
| онд. поспертій | \$183,278,17 |
| адміністр.     | 72,845,38    |
| Разом          | \$256,123,55 |

Мик. Мурашко, гол. прес.  
В. Лечич, гол. касір.  
Р. Слободян, г. фін. секр.

**ПОЗИР! JOULET, ILLI! ПОЗИР!**

**ТОВАРИСТВО**

**ПЕНИ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА**

відділ III Укр. Нар. Союзу

— устроєво —

**НЕДІЛЮ, 14. ЧЕРВНЯ 1931**

**В ФОРЕСТ ПАРКУ.**

початок в годині 12 в полудне.

Доход з піснюк призначений  
за товариство. Не явившись  
се підлягає карі \$2.

Просимо о численну участь.

Олекса Бернадик,  
секретар.

**ЗБИЛШАЄ СИЛУ І ПОТУГУ**

Коли ти чуєш ослаблений або  
немогутельний, або коли вишири  
омен браку житействатости, берись  
Нута-Тон! Берись клякну ліж з задків  
Нута-Тона, це багато діло ти чутеш. Нута-  
тон очиняє тіло від зародка медити  
для морге, зміни й органів кожен  
оде є така добра як Нута-Тон. Не за-  
ймає асисту одні думашку, її чо-  
тять антикри. Коли Тп аптар ш  
то, то порості його, щоб замови  
рози для всіх з своїм головним селам.

Шпачок вертався до домо-  
всь пізно вночі. Жінка поста-  
новила переказати йому Роз. По-  
што станапу перед чоловіком  
загорнила у простиралі.

— Хто ти? — спитав пере-  
казаний він Шпачок.

— Духо — відповіла бі-  
примаре.

— А то пасти бо я вже де-  
маз, що то моя жінка! — від-  
повів Шпачок.

